

VOL. XXIII NO. 17

POSTON, ARIZONA

WEDNESDAY, JUNE 14, 1945

## COURT UPHOLDS ARMY RULING BUT HOLDS FORCE NOT TO BE USED

The Los Angeles Examiner of June 2, 1945, quoted Federal Judge Pierson M. Hall as saying, "This court has no authority to review a wartime military order," in upholding the power of the army to exclude Japanese Americans or any persons deemed dangerous or undesirable from the West Coast defense area.

The ruling was made in the cases of Kiyoshi Shigekawa, San Pedro fishing boat operator, Elmer Yamamoto, Los Angeles attorney, both of Poston, and Dr. George Ochikubo of Topaz former Oakland dentist, who filed suit to enjoin the Western defense command from interfering with their attempted return to California from relocation centers.

However, the Examiner said, Judge Hall held that while the military had the right to exclude these persons, it could not forcibly evict these persons by using force to enforce its orders. And further, that under the present state of qualified military law the military may bring criminal actions in civil courts for violations of its orders, thereby preserving rights of civilians to be tried by jury.

The Examiner also stated Judge Hall pointed out that Congress and the president had empowered the army to protect defense areas from any wartime menace, that the danger in modern war is not only the danger of actual and imminent invasion, but is also danger from

( cont. on rel. page )

## GENERAL CLARK PRAISES NISEI SOLDIERS

### Family of Pfc. Onoye Expresses Appreciation

Deep appreciation to all the people of Poston, especially to residents of Unit II, has been expressed by Mr. and Mrs. C. Zempachi Onoye and family for the "beautiful and impressive" memorial services held in memory of their son and brother, Pfc. Lloyd M. Onoye, killed in action in Italy on April 21, at the Camp II Christian Church, Thursday, May 24.

They have stated that the many expressions of sympathy and the flowers presented at the time of the service were a deep source of comfort in this period of sorrow in their loss. The spirit of the entire family was there even though they were not physically present, they have stated.

Pfc. Lloyd Onoye, 23, 17th to be killed in action from Poston, and the son of Mr. and Mrs. C. Zempachi Onoye, 1891 East 71st Street, Cleveland, Ohio, was killed in action in Italy April 21. He is survived also by four sisters, Sada and Evelyn of Cleveland; Mrs. Gladys Shimasaki, whose husband, Pvt. Ira Shimasaki, is at Camp Fannin, Tex.; and Esther Onoye, a cadet nurse at Philadelphia; and two brothers, Shigeto and Charles Onoye. He is formerly of Salinas, Calif.

While in Poston, residing at Blk. 213, he worked on the staff of the Press Bulletin and Poston Chronicle as sports editor. He volunteered in April, 1943, and trained at

### Speaks in Chicago On Memorial Day

Prudence Ross of Chicago WRA sent General Mark Clark a telegram expressing appreciation for the tributes he had accorded Japanese American soldiers in Italy in a recent Memorial Day celebration in Chicago and this is General Clark's reply from Washington dated June 2:

"Our message received in Chicago. I and the officers and men who accompanied me from Italy were deeply impressed by the tremendous honor paid us in Chicago on May 30. I realize that the honor was intended for the fine Americans who have won this war in Europe. It has always been a privilege for me to have under command the Japanese Americans of the 100th Bn. and 442nd Combat Team. They have always fought magnificently, so selflessly and successfully. They have made a great contribution to the final victory we had in Italy. Thank you for the fine things you have said about me."

General Clark visited Chicago for ceremonies at which 13 men in his command including T. Sgt. Goro Tsuchida of Chicago received honorable discharges.

Excerpts from the June 1 Chicago Sun stated, "We know how General Clark's fellowship with the ranks helped knit into unity a fighting force of Nisei and Negro troops in Italy. Altogether his command was made of 12 nationalities."

Camp Shelby, Miss., go-  
i cont. on rel. page )

**ASSISTANCE GRANTS MAY BE ARRANGED AT CENTER INSTEAD OF OUTSIDE**

Temporary one-month relocation assistance over and above the \$25 W. R. A. subsistence grant formerly provided by outside local agencies of the Social Security Board following actual relocation, has been provided at the center since Administrative Notice No. 265 became effective June 1.

The new administrative notice does not provide an increase in relocation assistance. It does, however, make it possible for eligible evacuees to know before relocating the amount of funds they will receive for initial and specialized needs.

Temporary one-month

**UNIT ONE LEGAL WILL SERVE UNITS II AND III**

With the closing of the law offices in Units II and III, the legal matters of the three units will all be handled in the Unit I office and the residents of the other two units should feel free to telephone or call at the Unit I office in regard to any of their legal problems, according to Scott Rowley, project attorney.

In matters relating to property rights, the evacuee property office should be consulted.

The Unit I legal office will be pleased to consult with evacuees in any of the camps in any matter involving legal problems and if their problem is one primarily for the evacuee property office, they will be so notified.

In many cases it will be possible to secure certain information or to make appointments by telephone, and it is suggested that wherever possible, appointments be made by residents

**NO MORE PLACING ON E. R. C. STATUS**

All citizens of Japanese ancestry and those Japanese aliens who volunteer for induction and who are forwarded by their selective service local boards for induction will not be transferred to the Enlisted Reserve Corps after induction, by order of the Secretary of War, May 22.

Beginning June 1, such registrants will be inducted and forwarded to reception centers for processing and assignment in accordance with current instructions for other

assistance may be provided only where families establish an acute need for initial help in establishing their outside household. These grants may include fixed amounts covering one month's rent, minimum household equipment and transportation of goods from railroad to residence.

Strictly limited funds will prevent the granting of temporary one-month help to more than a small percentage of non-dependent families. Over-liberal grants or grants to families which are not strictly eligible under the policies of the manual release would deprive legitimate recipients of this help.

Application for temporary one-month assistance should be made to your relocation advisors who can supply full details of eligibility.

The new manual provisions do not affect dependent families or other outside forms of assistance available to relocating families.

Found: 4 master keys in front of gas station. Claim at Chronicle office.

of the other two units as it will save them unnecessary trips

**BIRTHS**

To Mr. and Mrs. Sadajiro Yahiro, 37-10-D, twin boys, June 6.

registrants. Previous instruction which stated that the inductee must be transferred to ERC has been rescinded, and the order is no longer effective.

Those citizens of Japanese ancestry and Japanese aliens who volunteer for induction and who have been inducted and transferred to the ERC prior to June 1, will be called to active service not later than June 30, 1945.

Local welfare agencies still are prepared to advise resettlers on the most economical expenditure of their grants.

**STUDENTS AT SCHOOLS MAY VISIT SANS CHARGE**

A student at college or trade school who has not completed the regular course and who has a letter from an appropriate school authority to this effect, or a high school student who has a letter from an appropriate authority stating that he has been attending school, may be permitted a maximum visit of 90 days (changeable as one visit under provision of this section) when he returns at the end of a school or college year, according to Corlies R. Carter, relocation program officer.

A visit at any time or a stay in the center after the 90 day period shall be chargeable as a visit under (1) above and shall not exceed 15 days.

A visitor bringing a letter is not required to pay visitor fees.

Wanted: Reporters. Work is highly interesting. Full-time. Apply at Chronicle I

## CAMERAMAN ROSENTHAL PRAISES GI'S IN PACIFIC

Cameraman Joe Rosenthal of the Associated Press, who took the famous picture of the five marines raising the Stars and Stripes over the crater rim of Mt. Suribachi after the battle of Iwo Jima, (the picture now appearing in 7th War Loan Posters,) came back from the Pacific war theater with a message in which he praised Nisei GIs for their bravery and termed the actions of the Hood River American Legion Post a "crying shame."

Said Rosenthal in an interview: "There are thousands of Japanese Americans in United States service in all theaters. All of those with whom I came into contact were anxious to prove their loyalty to this country. Often their anxiety is touching..."

"Many have paid with

## G. R.'S GIVE SOCIAL

Social honoring mothers was put on by the Unit I Girl Reserves Wednesday evening, June 8, at Mrs. 36. Games were played before refreshments. About 75 attended.

## L. A. COURT UPHOLDS RULING OF MILITARY

(cont. from front page) espionage and sabotage. "Civil courts," Hall was quoted as having said, "may not review actions or orders of War Department or military officials in cases involving such matters."

## JOHN ONOYE IS 17TH KILLED FROM POSTON

(cont. from front page) ing overseas in April, 1944. He fought in Italy and France, and was wounded in France in 1944.

He was a graduate of Salinas high and junior college.

their lives and many more have been wounded. They have done an outstanding job for the allied cause and their heroism should be recognized. It has been recognized by the marine commanders where I saw them in action in Guam, Peleiu, and Iwo.

"Usually they work with headquarters in serving as interpreters. Armed with hand grenades at the entrances to pillboxes or caves, they often convince the enemy to surrender..."

"They work so close to the enemy on these missions that, along with the danger of being killed by the enemy they run the risk of being shot, unintentionally, by our own marines. From a distance, it's hard to tell them from the enemy. Their dungarees soon become ragged in rough country and the similarity of their physical appearance makes their job that much tougher."

Rosenthal condemned isolated instances of antagonism toward Japanese American fighting men by United States groups, dwelling especially on the Hood River incident.

## POSTON PLAY SLATED

Rehearsals for the all Poston play "Sandstorms and Stars" will be held all this week in the high school auditorium every morning from 9 to 11 and each evening from 6:30 to 10. Rehearsals are also being held in the afternoons at Camps II and III.

John Burdick becomes the director of the camp in the all Poston play, to be given in the Poston I High School auditorium Friday evening, June 22.

The highlight experiences of all three camps

## REGISTRATION FOR DVBS THIS SATURDAY MORNING

First Christian Church of Poston will conduct its annual Daily Vacation Bible School this year.

Registration will be at the elementary school assembly hall Saturday, June 16, from 8:30-11:00 a.m. All children from the first grade and up are cordially invited to attend.

Special features will be singspiration (new songs), Bible stories, and handcraft for boys and girls.

A good time for everyone who attends is assured.

## VISITOR FROM GLENDALE ENTERTAINS ISSEI HERE

Featuring the dancing of Tokuyae Hanayanagi, a program of odori and Japanese musical presentations was presented to a predominantly Issei audience last Friday, at Blk. 4 Stage.

Two encores were presented by the danseuse, visiting in Unit II from Glendale, Ariz.

## JAPANESE FILM SLATED

Saturday and Sunday, in Unit I, the Japanese film "Ikenoko" is scheduled to be shown here, Saturday at Block 4 Stage, and Sunday at Pool 44.

## NOTICE

Sign-up deadline for the coming softball league will be Saturday, June 16, as announced by the FOAA.

will be portrayed, including the opening of the swimming pool at Camp III and the award of the Distinguished Service Cross at Camp II.

The May queen, a jitterbug contest, letters from soldiers overseas, Santa Claus, and music in the moonlight, will be special events.



### W. L. B. PRAISES NISEI IN LETTER TO NYC WRA

Following is the text of a recent letter from the National War Labor Board to the New York WRA:

"We would like to express our appreciation of the excellent service you are performing, from which we have greatly benefited. We want you to know that the five young women you have referred to us for employment, Tasuko Tsutsumida, Masako Okada, Sayoko Doi, Trea Hamazawa, and Ruth Fujiwara, are among our most valued employees. Each of them is outstandingly conscientious and proficient at her duties, and we have had unsolicited favorable comment from supervisors in four different sections of the agency.

Masako Okada and Yasuko Tsutsumida are from Gila River; Sayoko Doi and Ruth Fujiwara, Minidoka; and Trea Hamazawa, Heart Mountain.

### ATTENTION FAMILY HEADS

Evacuee family heads not working at present have been requested by the personnel management to go to the unit employment offices, giving name and address. The office will try to help the family head in matters of employment and clothing allowance.

### APPRECIATION

May we take this means to express appreciation to all for making our stay here a pleasant one.

Hatsuye Shimamoto  
Hideo Miyake  
Blk. 39

I wish to thank everyone for making my stay in Poston a pleasant one.

Kurataro Kanatani  
Blk. 30

### THOSE SELLING URGED TO ADVERTISE IN CHRONICLE

The Poston Chronicle offers its services as a real estate and furniture exchange medium for relocating residents.

Residents who are planning to sell their California holdings and relocate eastward are urged to advertise through these columns before advertising in California newspapers so that residents who want to return to Cali-

### TERMINALS

May 30: Shiro Nakamura 42, Chicago; Mary S. Masayuki 22, National City, Calif.

May 31: Florence N. Tamura 42, Isabel Watanabe 26, Minneapolis; Ben T. Kinoshita 6, Paul M., Mary T., Kazuhisa Higashi 6, Clearfield, Utah.

June 1: Tadashi and Toyo Shibata 36, Clearfield, Utah.

June 9: Takejiro, Nobuyee, Ruth Y., Roy K. and Mitsuko Kodama 39, San Jose, Calif.

June 4: James Tsutomu, Hisaye and Frank Yutaka Yamamoto 22, Los Angeles, Calif.; Ayako Okubo 13, Chicago, Ill.; Yoshiko M. Yamaguchi 13, Chicago, Ill.; Sadayoshi Sasaki 16, Ontario, Oregon; Tadashi and Takeshi Ikeda 16, Ontario, Oregon; Minoru Tao 16, Fremont, Utah; Utaro Akayama 16, Ontario, Oregon.

June 5: Henry Y. Miyake 39, Layton, Utah; Margaret H. and Dale S. Shimamoto 39, Tooele, Utah; Kuni and Otojiro Yanase 38, Brighton, Colo.; Masayoshi, Maruko M. Norio, H. Hiro Nishijima 17, Fruita, Colo. Shoji Furuya 26, Fruita, Colo. Frances H. Ura 18, Cleveland, Ohio; Michi Kawashima 19, Cleveland, Ohio; Masaru, Emma M. (Okazaki) Kawashima 19, Cleveland, Ohio; Shinzo and Kiku

fornia will have first chance to purchase the property. Evacuee property would handle the transaction.

Tanaka 35, Brooklyn, N.Y.; Yaetaro Mohri 31, Washington, D.C.; Shizuo Horiye 53, New York; Edward Kato 53, New York; Fred Sasaki 53, New York; Frank K. and Yaeko Inagaki 19, New York; Blanche T. Nakamoto 19, Sparta, Wis.; Sayoko (Sakamoto) and Takao Glenn Sogo 19, Sparta, Wis.; Shiro Furukawa 38, Philadelphia, Pa.; Masayoshi Yamashiro 26, Detroit, Mich.; Don K. Doi 54, Albuquerque, N.M.

June 7: Nbutsume, Chika; Eiko, Senji Ozasa 15, Glendale, Ariz.; Chiyono Iwakoshi 15, Phoenix, Ariz.

### NEW BOOKS INCLUDING BEST SELLERS IN LIBRARY

Nineteen new books, including such recent best-sellers as CAPTAIN FROM CASTLE by Samuel Shellabarger, TRY AND STOP ME by Bennet Cerf, BLACK BOY by Richard Wright and THE THURBER CARNIVAL by James Thurber, are now available at the Blk. 21 Public Library, according to head librarian Akiko Fujimoto.

Other books are: GREAT SON, Edna Ferber; BRAVE MEN; and HERE IS YOUR WAR, by the late Ernie Pyle; IMMORTAL WIFE, Irving Stone; CHINE TO ME, Emily Hahn; LAND I HAVE CHOSEN, Elin Berlin; AMERICAN GUERRILLA IN THE PHILIPPINES, Ira Wolfert; TIME OF SINGING BIRDS, Grace Livingston Hill, THE GREEN YEARS, A. J. Cronin; ARIZONA STAR, and CHANGE OF HEART, both by Faith Baldwin; THE WORLD WE LIVE IN, Louis Bromfield; DR. WOODWARD'S AMBITION, Elizabeth Seifert; FASHION IS OUR BUSINESS, Beryl Williams, and NURSE! by Irmengarde Eberle.

WANTED: Reporters. Work is interesting. Full-time. Apply at Chronicle I.

"THE MERRILL'S MARAUDERS"  
by  
T/Sgt. Thomas K. Tsubota

(We were very fortunate to have a brief interview with T/Sgt. Thomas K. Tsubota from Honolulu, Hawaii, who was here visiting a relative in 229. (T/Sgt. Tsubota has been fighting with the famous Merrill's Marauders.

(The following is his story.--Ed.)

"An American is fighting for many things, but the most important things are: (1)--Preserve the free ways of our life. (2)--A new world of peace and freedom.

"The servicemen overseas are not the only ones in the "team" that rights so magnificently. It is an overall strength and vigor--of those who are carrying the brunt of this war, and of every American on the home front.

"Our unit, the famous Merrill's Marauders, was composed of many experienced jungle wise-men were among those who checked and defeated the once proud Japanese military machine in the South Pacific. When we, the lesser experienced men, joined these veterans in commando training, we learned many new and valuable pointers from them.

"We marched up the Ledo Road (India) and into Burma. For hundreds of miles we marched before meeting up with stiff enemy resistance. Our guns mowed down the Japs as they inadequately and feverously pressed their suicidal attacks. The fourteen JFA interpersers did us such as other fellow Americans in our outfit. We did our best and more, because we had more to fight for.

"Ten days after a big

229 HOLDS ANNIVERSARY AND GRADUATES' PARTY

The 229 dining hall was a scene of merrymaking as the block residents celebrated their third anniversary here in camp and honored the '45 graduates last Thursday night.

Speeches and various talents were presented and refreshments were served.

battle I was flown out of combat to be operated on because of hernia. After two months rest I was discharged from the hospital. Upon reaching an assembly point I was flown back into Burma. I felt my job with the Merrill's Marauders was unfinished, so I was glad to be back in combat. About two months later I was evacuated from Burma and hospitalized in India due to malaria.

"After several months of duty in India I was sent back to the states. I traveled via Persia, Egypt, Africa, Italy and reached good old USA. From Boston, Massachusetts, I traveled across the country on a luxurious Army Hospital Train and reached Torrey General Hospital, Palm Springs, Calif.

"After seeing living conditions in various parts of this world, I felt more and more that we, the people of America, are very fortunate. Also, I felt that all free-loving

"MACKS" YOKOYAMA HURLED NO-HITTER AGAINST 220

"Macks" Yokoyama of 215-214 Zebra Juniors hurled the first no-hit no-run game of the Jr. League over the 220 Mustangs Jrs. as his team triumphed 4 to 0 last week in the first game of the second round.

216-208 ROSES 221-222 FOR UPSET VICTORY

Pushing across three runs to tie the score at the fifth inning and adding two more in the eighth, the 216-208 Juniors upset the 221-222 Juniors by 6 to 5 score last Tuesday at the latter's diamond.

YOKOYAMA CUTHURIS FUJINAKA BY 3 TO 2

In a pitcher's duel the 215-214 Zebra Jrs. cashed in on 216-208 errors in the early innings to nip the Caisson Juniors by 3 to 2 in an extra inning thriller last Thursday.

"No-hit" Yokoyama allowed three hits while Fujinaka was nicked for four blows.

This puts 215-214 on top with three wins while 216-208 and 221-222 nines trail with two wins and one loss.

people of this world are looking towards our country with hope in their eyes for America stands as a symbol of freedom, peace, security and fair-play."

FIRST ROUND BATTING AVERAGE OF JR. LEAGUE						
PLAYERS	TEAMS	G	AB	H.	PER.	
T. Hiroto	216-208	2	7	5	.714	
K. Yamamoto	221-222	5	17	11	.647	
Y. Okamura	221-222	5	17	10	.588	
M. Hashimoto	220	3	9	5	.555	
T. Takahashi	221-222	5	16	8	.500	
W. Yokoyama	215-214	5	18	8	.444	
M. Hayashi	220	4	9	4	.444	
P. Hori	216-208	5	12	5	.416	
J. Uchimura	216-208	5	12	5	.416	
A. Honma	221-222	5	22	9	.409	

# 第三館行版

## センター肉鎖と学校 (其二)

密冬沿岸防衛地区日系捜査すれば即時外住不人立入禁止令撤廃を契可能者で今後子供等の学級としてWRAが所民夜教育を如何にするべき追出政策に拘束をかけたを憂慮するのは皆学六月初旬全センターの学校が閉鎖された。

当局に對して児童教育の一日と雖も是を尋問に耐すべからざる自明の理を陳述して少くとも完全にセンター肉鎖の肉追學校を陸續すべしと所民の代辯者(当所では委員会に非ずして聯合教役者会が)に依て建議交渉したが当局では否とせずを摺む様に膠も無い返答で全く誠意が無い。凡そ子女教育を真剣に考慮するものは子を待つ親に如かずである。

一方吾人の旧ホーム加州各地で飯遠同胞が一部米人から如何なる待遇を受けつゝあり。其地方の対日系人一般の空気が如何? 僅々数ヶ月間然かも極少数の飯遠者が蒙つた救済件にも及ぶ暴徒に殺されたものもある。

勢であるから法を勵行すると再三声明だけはしてゐるが果して実行されて居る哉。 過り其中事件は犯人を捕縛したか公判の結果果或るものは證據不充介ふりとの理由で無罪又他の一つは六ヶ月の執行猶予(犯罪同全)の

浪曲の夕盆會  
五十鈴川氏引舟のヒラ浪曲會々員一行六名の大口漁會が去る四・五面夕和早着て公開した全會員共素人の域を脱して穿る逸人と云い其善量・節理・態度

アンコール次ぐアンコールに両夜共安堵タアリで氣持良く是に心へて吳水在事に對して一面は深く喜悅した。アニタの如き司會者梅田氏曰くモウ是以上かしやうかと思つたと。是れに對して万端の拍手が起つたのに傲と見るに誤りか。茲に遙々系訪の一行に對して精腔の謝意を捧ぐると同時に万端旋された湯芸部及関係者の勇を多とする。

押青主催映画  
昨日(六月十六日)午後八時、場所、高松講堂。入場料、右は兼ねて討論中のアルバム複製金の一部に充たすので皆無償。

會葬御禮  
故父改葬送葬の際には多数の御禮に感謝し、且過分の御高配を蒙り、謝に不堪茲に以紙上佛礼申上げ、喪主長男中村政幸、近見進夫妻、中村サダ、奈藤小一夫妻、親戚・友人、部連等一同

- 函轉住者名
- 尾崎アリスニヨカサシケイ・ミヅリ
  - 國重正登ニヨクワノド・イノイ
  - 小沢ジエンニヨロサンセルス・加州
  - 坂本政幸ニヨリドレー・全上
  - 坂井マリニヨパレマ・全上
  - 藤田道子ニヨサンガリ・全上
  - 田尻芙蓉ニヨ十河エルシー
  - 田口ハチローニヨ橋口カミ
  - 桐谷一ニヨ

以上九名、イリイ州



### 「日系部隊の勳功を 宣傳し過ぎるぞ」

WR Aを野次る下院議員——  
日系人の爲に数多小冊子を發行しつゝある。所が斯かる物で殊更に宣傳するのは怪しかりんと抗議を提出した下院議員が出た。

加州選出ジマックスアンダーソン。クレア、エングル、アリロイ、ジョンソンの名である。抗議者が目に餘ると云ふのは日系部隊の勳功を取扱つた「星霜の二世」と題し幾小冊子だと、その言ひ分は——

「我々陸軍には日系部隊よりも勳功を擗てた部隊は何百もあろう。いや何千かも知れない。然し乍ら其れ等を宣傳する特殊機関もなければ豫算を立てよもない。斯かることに政府の御

自由を建前とする新聞雑誌に奉せて置けば可いのである。日系部隊が勳功を樹てたか？否かに關してはそ水等が紙上で論評を加えるであらう」と

### クリーブランド 一世會より

オハヨ州クリーブランド市に再住した人々により組織された「クリーブランド一世會」の概要が判る報告書(日本語)が送附されて来た。報告書には同市の内容日系人はどんな處に住むで居るか？一世は主を何をしてゐるか？給金



### 徳八重師匠 舞踊の夕

花柳徳八重師匠出演「舞踊の夕」は大成功——  
苟も花柳の名取舞踊は何れも觀衆に受けた。長唄「都鳥」で貴家氏の喉を聞く機會を得たことを多とする。出來得

ついで等が詳細に記してある。一世會は一九四三年十月十數名がWR A所員、W.C.A.の勧めで國際會館で會合してから毎月第一及第三日曜日を定期會合日とし日本語で談合してゐると云ふ。各センター内の同胞中夕市再住を希望する人に實狀を報告來市の際には世話することになつてゐる。詳細は下記に日本語で問合せやうにと——

ASSOCIATE KAT  
Room 221 Rensler Hotel  
1538 Payne Ave.  
CLEVELAND, OHIO

### 赤十字発表

日本通信はもう出來なくなつたと云ふデマが飛び支部は迷惑してゐるらしい。嘘だと。

### 野球

第九區軍は去日又もや警備隊を對十八のスコアで敗つた。

るなりは之が屋内であつたりと思つた。音楽は凡て而うだが長唄も(一)にタイム(二)に節(三)に聲である。當夜の四兄弟が真面目に勤められたのは嬉しい。常盤津「夕月」は松尾太夫の吹込みのやうに聞いた。鐘詰ではあるがあの岸澤の三味線は何

んども宮へなかつた。小唄「初出逢は預る」當夜は暑からず冷えもせず洵に好い舞踊の夕であつた。主催者側の心添へか幕間に下品な飛入りを下さなかつたこと胸に落ちぬしロードをかけたなかつたこと等が觀衆をして終りまで好い気分浸らし

めたのであろう。記者が最も嬉しく思つたのは第四舞台で最初のアンコールを見たこと。「夕月」の後で師匠が幕外から觀衆の拍手に應へたことであつた。あれが本當のアンコールであり舞台の人に報ゆる禮儀でもある。徳八重師匠有難う



劇團以來昨週春色々の権柄が重なりつたことはなかつた。

曰く花柳徳八重師匠舞踊の夕、曰く比良浪曲會の來賓等々——  
而方とも同胞慰安と銘打たれたものだが事實その通りであつた。比良浪曲會の面々は孰れも失社を豫期以上の喉達者聴衆を悦ばせたことは非常なもの。殊に最終夜には方々もやうて要非たのは嬉しかつた。  
一行に紅一点、若者組さんが加はつてゐたので一世慰安の効果正に百パーセントを挙げたと見るは僻言か？  
またどうぞ——  
△繪矢「れん(入巻)去四日徳八重師匠見物席で。三番四「さ」舞踊進呈

